

## **BALKAMP – NAPA SERVICE TOOLS**

SER - Warranty Code 502 – 30 Days

Products distributed by Balkamp that carry a 30 day warranty are guaranteed to be free from defects in materials and workmanship when delivered to the customer. Some Balkamp products carry specific manufacturer warranties or require special handling procedures.

If the product purchased carries a specific written manufacturer's warranty or is considered a "Repair and Return" item, the NAPA AUTO PARTS store should instruct the end user to handle the warranty in accordance with the manufacturer's warranty program or expedite the "Repair and Return" of the products purchased. It is our objective to fairly handle all warranty adjustments in a manner that will satisfy our customer.

This warranty covers the cost of the defective product only and does not cover the cost of installation. Balkamp reserves the right to refuse credit in the event that any damage to the product resulted from collision, improper installation, or other customer abuses. This policy extends only to the original purchaser of the product and is nontransferable. The Balkamp Policy is in lieu of all other warranties, expressed or implied, with the exception of consumer warranties as provided with the packaged product. In warranty cases, those wishing to handle the warranty procedure directly with the manufacturer are welcome to do so. Credit will not be issued on warranty items specified for "Repair and Return". Balkamp will not issue defective credit on assortments or kits as component parts are offered individually in Balkamp's line of products. In most cases, the kit or the assortment can be broken down into its individual component parts and replace only those parts which are truly defective. All alleged defects should be returned from the NAPA AUTO PARTS store to the NAPA Distribution Center and then the Distribution Center is to request an RGA from their servicing Balkamp Operation. Balkamp will review defective credit requests and issue credit on all items accompanied by the proper proof of purchase.

## **BALKAMP – NAPA SERVICE TOOLS**

SER - Código de garantía 502 - 30 días

La garantía de 30 días de los productos distribuidos por Balkamp se aplica al hecho de que están libres de defectos de materiales y mano de obra cuando se entregan al cliente. Algunos productos de Balkamp cuentan con garantías específicas del fabricante o exigen procedimientos de manejo especiales.

Si el producto adquirido lleva una garantía específica del fabricante estipulada por escrito o se considera un artículo para "Reparar y devolver", la tienda NAPA AUTO PARTS debe instruir al usuario final sobre cómo manejar la garantía de conformidad con el programa de garantía del fabricante o acelerar el hecho de "Reparar y devolver" los productos adquiridos. Es nuestro objetivo manejar de forma imparcial todos los ajustes de garantía de una manera que satisfaga a nuestros clientes.

Esta garantía cubre el costo del producto defectuoso solamente y no el costo de instalación. Balkamp se reserva el derecho de rechazar el crédito en el caso de que cualquier daño al producto sea resultado de colisión, instalación inadecuada u otros abusos por parte del cliente. Esta póliza se extiende solamente al comprador original del producto y es intransferible. La póliza de Balkamp se ofrece en lugar de cualquier otra garantía, expresa o implícita, a excepción de las garantías de consumo provistas con el producto envasado. En los casos de garantía, aquellos que deseen manejar el procedimiento de garantía directamente con el fabricante pueden hacerlo. No se emitirán créditos relacionados con artículos en garantía especificados para "Reparar y devolver". Balkamp no emitirá crédito por defectos en surtidos o juegos ya que las partes componentes se ofrecen individualmente en la línea de productos de Balkamp. En la mayoría de los casos, el juego o surtido pueden desglosarse en sus partes componentes individuales y reemplazaremos solamente las partes que realmente están defectuosas. Todo lo que presente defectos supuestos debe devolverse desde la tienda NAPA AUTO PARTS al Centro de distribución de NAPA y luego, dicho Centro de distribución, debe solicitar una RGA de su división de Balkamp que presta servicios de reparación. Balkamp revisará las solicitudes de crédito por defectos y emitirá el crédito en cuestión para todos los artículos a los que se adjunte el comprobante de compra correspondiente.

## **BALKAMP – NAPA SERVICE TOOLS**

SER — Code de garantie 502 – 30 jours

Les produits distribués par Balkamp faisant l'objet d'une garantie de 30 jours sont garantis être exempts de tout vice de fabrication et de matière au moment où ils sont livrés au client. Certains produits Balkamp font l'objet de garanties spécifiques du fabricant ou nécessitent des procédures de manutention spéciales.

Si le produit acheté fait l'objet d'une garantie spécifique écrite du fabricant ou est considéré comme un article pour « réparation et retour », le magasin de PIÈCES DÉTACHÉES POUR AUTOMOBILES NAPA doit avertir l'utilisateur final de traiter la garantie conformément au programme de garantie du fabricant ou d'expédier le processus de « réparation et retour » des produits achetés. Notre objectif est de traiter équitablement tous les ajustements de garantie d'une manière satisfaisante pour notre client.

La présente garantie s'applique uniquement au coût du produit défectueux et non au coût de la pose. Balkamp se réserve le droit de refuser le remboursement ou le crédit à valoir dans le cas où le produit aurait été endommagé suite à une collision, une pose inappropriée ou une utilisation à mauvais escient du client. La présente politique s'applique uniquement à l'acheteur d'origine du produit et à personne d'autre et n'est pas transmissible. La Politique de Balkamp tient lieu et place de toutes les autres garanties, expresses ou implicites, à l'exception des garanties d'utilisation énoncées sur l'emballage du produit. Dans les cas où la garantie s'applique, ceux qui souhaitent suivre directement la procédure de garantie avec le fabricant sont invités à le faire. Aucun remboursement ou crédit ne sera accordé sur des produits garantis spécifiés pour « réparation et retour ». Balkamp n'accordera aucun remboursement ou crédit pour des assortiments ou ensembles défectueux dans la mesure où des composants sont offerts individuellement dans les gammes de produits de Balkamp. Dans la plupart des cas, l'ensemble ou l'assortiment peut être démonté en composants individuels et seules les pièces vraiment défectueuses seront remplacées. Toutes les pièces jugées défectueuses doivent être retournées par le magasin de PIÈCES DÉTACHÉES POUR AUTOMOBILES NAPA au Centre de distribution NAPA et ensuite, le Centre de distribution doit demander une ARM auprès de son centre d'entretien Balkamp. Balkamp examinera les demandes de crédit pour produit défectueux et autorisera un remboursement ou un crédit sur tous les articles accompagnés d'une preuve d'achat valide.